

<i>Rodzaj dokumentu:</i>	Zasady oceniania rozwiązań zadań
<i>Egzamin:</i>	Egzamin ósmoklasisty
<i>Przedmiot:</i>	Język rosyjski
<i>Forma/Formy arkusza:</i>	OJRU-100
<i>Termin egzaminu:</i>	26 maja 2022 r.
<i>Data publikacji dokumentu:</i>	23 czerwca 2022 r.

Zasady oceniania

Zadania zamknięte

1 pkt – poprawna odpowiedź.

0 pkt – odpowiedź niepoprawna lub brak odpowiedzi.

Zadanie otwarte sprawdzające znajomość środków językowych

1 pkt – poprawna odpowiedź.

0 pkt – odpowiedź niepoprawna lub brak odpowiedzi.

1. W zadaniu otwartym sprawdzającym znajomość środków językowych wymagana jest pełna poprawność gramatyczna i ortograficzna.
2. Akceptuje się wyraz zapisany wielką literą zamiast małą i odwrotnie. Powyższe ustalenie stosuje się pod warunkiem, że zdający nie naruszył innych zasad pisowni, np. pisowni nazw własnych.

Zadania otwarte sprawdzające rozumienie ze słuchu, rozumienie tekstów pisanych oraz znajomość funkcji językowych

1. Odpowiedź musi być komunikatywna dla odbiorcy, zgodna z poleceniem oraz musi wskazywać, że zdający zrozumiał tekst.
2. O ile zasady oceniania określone dla danego zadania nie stanowią inaczej, odpowiedź nie jest akceptowana, jeśli zdający:
 - popełnia błędy, które zmieniają znaczenie wyrazu, np. *в арке* zamiast *в парке* w zadaniu 3.2.
 - popełnia błędy, które powodują, że jest ona niejasna, na przykład:
 - powodują, że użyty wyraz nie byłby rozumiany przez odbiorcę jako wyraz, którym zdający powinien uzupełnić tekst, np. *в парке* zamiast *в парке* w zadaniu 3.2.
 - powodują, że odpowiedź jest dwuznaczna lub wieloznaczna, np. *блюдо* zamiast *пирожки* w zadaniu 3.3.
 - używa zapisu ukraińskiego wyrazu rosyjskimi literami, np. *снуг* zamiast *снег* w zadaniu 3.1.
 - udziela odpowiedzi, która:
 - nie jest wystarczająco precyzyjna, np. *еды* zamiast *пирожки* w zadaniu 3.3.
 - nie łączy się logicznie i/lub nie jest spójna z fragmentami tekstu otaczającymi lukę, np. *приходи* zamiast *приглашаю* w zadaniu 6.2.
 - udziela dwóch odpowiedzi, z których jedna jest poprawna, a druga – błędna, np. *пирожки и кофе* zamiast *пирожки* w zadaniu 3.3.
 - podaje poprawną odpowiedź, ale uzupełnia ją elementami, które nie są zgodne z tekstem, np. *пирожки с мясом* zamiast *пирожки* w zadaniu 3.3.
 - udziela odpowiedzi w innym języku niż wymagany w danym zadaniu, np. *пиріжки* zamiast *пирожки* w zadaniu 3.2.
3. W odpowiedziach do zadań otwartych sprawdzających rozumienie ze słuchu oraz rozumienie tekstów pisanych kluczowe jest przekazanie komunikatu. Błędy językowe oraz ortograficzne są dopuszczalne, o ile odpowiedź ucznia w sposób jednoznaczny wskazuje, że zrozumiał on tekst.

4. W przypadku zadań sprawdzających znajomość funkcji językowych równie istotna jak komunikatywność odpowiedzi jest jej poprawność. Odpowiedzi zawierające poważne błędy językowe i/lub ortograficzne nie są akceptowane.

Uwaga!

Akceptowana jest każda poprawna odpowiedź, która nie została ujęta w zasadach oceniania.

Rozumienie ze słuchu

Zadanie	Wymagania egzaminacyjne 2022 ¹⁾		Poprawna odpowiedź
	Wymaganie ogólne	Wymagania szczegółowe	
1.1.	II. Rozumienie wypowiedzi. <i>Uczeń rozumie proste wypowiedzi ustne artykułowane wyraźnie, w standardowej odmianie języka [...].</i>	II.5) Uczeń znajduje w wypowiedzi określone informacje.	A
1.2.			B
1.3.		II.4) Uczeń określa kontekst wypowiedzi.	C
1.4.		II.3) Uczeń określa intencje nadawcy/autora wypowiedzi.	A
1.5.		II.2) Uczeń określa główną myśl wypowiedzi [...].	C
2.1.		II.5) Uczeń znajduje w wypowiedzi określone informacje.	C
2.2.			A
2.3.			E
2.4.			B

Zadanie	Wymagania egzaminacyjne 2022	
	Wymagania ogólne	Wymagania szczegółowe
3.1.	II. Rozumienie wypowiedzi. <i>Uczeń rozumie proste wypowiedzi ustne artykułowane wyraźnie, w standardowej odmianie języka [...].</i>	II.5) Uczeń znajduje w wypowiedzi określone informacje.
3.2.		II.4) Uczeń określa kontekst wypowiedzi.
3.3.		II.5) Uczeń znajduje w wypowiedzi określone informacje.

¹⁾ Załącznik nr 1 do rozporządzenia Ministra Edukacji Narodowej z dnia 20 marca 2020 r. w sprawie szczególnych rozwiązań w okresie czasowego ograniczenia funkcjonowania jednostek systemu oświaty w związku z zapobieganiem, przeciwdziałaniem i zwalczaniem COVID-19 (Dz.U. poz. 493, z późn. zm.).

Uszczegółowienia do zadania 3.**Zasady oceniania**

1 pkt – poprawna odpowiedź.

Zad.	Odpowiedź oczekiwana
3.1.	пошёл / начался (сильный) снег
3.2.	в парке
3.3.	пирожки

Zad.	Przykłady odpowiedzi akceptowalnych	Uzasadnienie
3.1.	идёт / был снег	błąd ortograficzny niezakłócający komunikacji
	выпал снѐг	błąd ortograficzny niezakłócający komunikacji
	пашол снег	błędy ortograficzne niezakłócające komunikacji
	снег	
	всѐ засыпало снегам	błąd językowy niezakłócający komunikacji
3.2.	в/у парку	błąd językowy niezakłócający komunikacji
	на прагулке	błąd ortograficzny niezakłócający komunikacji
	недалеко от / около / возле / дома	
3.3.	пирошки	błąd ortograficzny niezakłócający komunikacji
	пирожки испекла	
	пирог	

0 pkt – odpowiedź niepoprawna lub brak odpowiedzi.

Zad.	Przykłady odpowiedzi niepoprawnych	Uzasadnienie
3.1.	опоздал	odpowiedź niezgodna z tekstem
	не было рейса	odpowiedź niezgodna z tekstem
	pada śnieg	odpowiedź w innym języku niż wymagany w zadaniu
	пада	zapisu polskiego wyrazu rosyjskimi literami
	погода нелётная / плохая	brak precyzji
	самолёты не летают	brak precyzji
	сніг	odpowiedź w innym języku niż wymagany w zadaniu
	випав сніг	odpowiedź w innym języku niż wymagany w zadaniu
3.2.	во дворе	brak precyzji
	на улице	brak precyzji
	дома	odpowiedź niezgodna z tekstem
	в парке с домом	poprawna odpowiedź, uzupełniona elementami, które nie są zgodne z tekstem
	в парке с мамой	poprawna odpowiedź, uzupełniona elementami, które nie są zgodne z tekstem
	пирог	odpowiedź niezgodna z tekstem
	пирожки и кофе	dwie odpowiedzi, z których jedna jest poprawna, a druga – błędna
	пierożki	odpowiedź w innym języku niż wymagany w zadaniu
	пиріжки	odpowiedź w innym języku niż wymagany w zadaniu
	еду	brak precyzji
перожки	zapis polskiego wyrazu rosyjskimi literami	
бутерброды	odpowiedź niezgodna z tekstem	

Uwagi dotyczące oceniania prac uczniów z dysleksją, dysgrafią i dysortografią*

W zadaniu otwartym sprawdzającym rozumienie ze słuchu uwzględnia się stwierdzoną i udokumentowaną dysleksję, dysgrafię i dysortografię. Przy ocenie tego zadania nie są brane pod uwagę błędy ortograficzne. Błąd ortograficzny zmieniający znaczenie wyrazu to błąd językowy. Jest on brany pod uwagę w ocenie poprawności językowej.

* Zasady te obowiązują również w ocenie prac uczniów z zaburzeniami komunikacji językowej, a także prac uczniów, którzy korzystali z pomocy nauczyciela wspomagającego oraz prac pisanych na komputerze.

Przykładowe akceptowane odpowiedzi do zadania 3. w pracach uczniów z dysleksją, dysgrafią i dysortografią

Zadanie	Przykładowe akceptowane odpowiedzi
3.1.	пашол снех
3.3.	перашки

Znajomość funkcji językowych

Zadanie	Wymagania egzaminacyjne 2022		Poprawna odpowiedź
	Wymaganie ogólne	Wymagania szczegółowe	
4.1.	IV. Reagowanie na wypowiedzi. <i>Uczeń uczestniczy w rozmowie i w typowych sytuacjach reaguje w sposób zrozumiały, adekwatnie do sytuacji komunikacyjnej [...].</i>	V.3) Uczeń [...] przekazuje informacje i wyjaśnienia.	E
4.2.		V.8) Uczeń [...] przyjmuje [...] propozycje.	B
4.3.		V.4) Uczeń wyraża swoje opinie [...].	C
4.4.		V.3) Uczeń [...] przekazuje informacje i wyjaśnienia.	A
5.1.		V.2) Uczeń [...] podtrzymuje rozmowę w przypadku trudności w jej przebiegu (np. prosi o [...] powtórzenie [...]).	B
5.2.		V.12) Uczeń wyraża prośbę [...].	B
5.3.		V.2) Uczeń nawiązuje kontakty towarzyskie [...].	A
5.4.		V.11) Uczeń [...] instruuje.	C

Zadanie	Wymagania egzaminacyjne 2022	
	Wymagania ogólne	Wymagania szczegółowe
6.1.	IV. Reagowanie na wypowiedzi. <i>Uczeń uczestniczy w rozmowie i w typowych sytuacjach reaguje w sposób zrozumiały, adekwatnie do sytuacji komunikacyjnej [...].</i>	V.3) Uczeń uzyskuje [...] informacje i wyjaśnienia.
6.2.		V.7) Uczeń zaprasza [...].
	I. Znajomość środków językowych. <i>Uczeń posługuje się podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].</i>	

Uszczegółowienia do zadania 6.

Zasady oceniania

1 pkt – poprawna odpowiedź.

Zad.	Odpowiedź oczekiwana
6.1.	почему
6.2.	(я) приглашаю / приглашаем

Zad.	Przykłady odpowiedzi akceptowalnych	Uzasadnienie
6.1.	пачему	dopuszczalny błąd ortograficzny
	по какой причине	
6.2.	преглашаю	dopuszczalny błąd ortograficzny
	я зову / жду / прошу	

0 pkt – odpowiedź niepoprawna lub brak odpowiedzi.

Zad.	Przykłady odpowiedzi niepoprawnych	Uzasadnienie
6.1.	для чего	odpowiedź nie łączy się logicznie z fragmentami tekstu otaczającymi lukę
	как	odpowiedź nie łączy się logicznie z fragmentami tekstu otaczającymi lukę
	поэтому	odpowiedź nie łączy się logicznie z fragmentami tekstu otaczającymi lukę
6.2.	приходи	odpowiedź nie łączy się logicznie z fragmentami tekstu otaczającymi lukę
	попрошу	odpowiedź nie łączy się logicznie z fragmentami tekstu otaczającymi lukę
	приду	odpowiedź nie łączy się logicznie z fragmentami tekstu otaczającymi lukę
	рада видеть	odpowiedź nie łączy się logicznie z fragmentami tekstu otaczającymi lukę

Uwagi dotyczące oceniania prac uczniów z dysleksją, dysgrafią i dysortografią*

W zadaniu otwartym sprawdzającym znajomość funkcji językowych uwzględnia się stwierdzoną i udokumentowaną dysleksję, dysgrafię i dysortografię. Przy ocenie tego zadania nie są brane pod uwagę błędy ortograficzne. Błąd ortograficzny zmieniający znaczenie wyrazu to błąd językowy. Jest on brany pod uwagę w ocenie poprawności językowej.

* Zasady te obowiązują również w ocenie prac uczniów z zaburzeniami komunikacji językowej, a także prac uczniów, którzy korzystali z pomocy nauczyciela wspomagającego oraz prac pisanych na komputerze.

Przykładowe akceptowane odpowiedzi do zadania 6. w pracach uczniów z dysleksją, dysgrafią i dysortografią

Zadanie	Przykładowe akceptowane odpowiedzi
6.1.	почему / пачему
6.2.	преглашаю

Rozumienie tekstów pisanych

Zadanie	Wymagania egzaminacyjne 2022		Poprawna odpowiedź
	Wymaganie ogólne	Wymagania szczegółowe	
7.1.	II. Rozumienie wypowiedzi. <i>Uczeń rozumie [...] proste wypowiedzi pisemne [...].</i>	III.4) Uczeń znajduje w tekście określone informacje.	B
7.2.		III.3) Uczeń określa kontekst wypowiedzi.	A
7.3.		III.2) Uczeń określa intencje nadawcy/autora tekstu.	A
7.4.		III.1) Uczeń określa główną myśl tekstu [...].	C
8.1.		III.5) Uczeń rozpoznaje związki między poszczególnymi częściami tekstu.	C
8.2.			A
8.3.			D
9.1.		III.4) Uczeń znajduje w tekście określone informacje.	C
9.2.			B
9.3.			C
9.4.	A		

Zadanie	Wymagania egzaminacyjne 2022	
	Wymagania ogólne	Wymagania szczegółowe
10.1.	II. Rozumienie wypowiedzi. <i>Uczeń rozumie [...] proste wypowiedzi pisemne [...].</i>	III.4) Uczeń znajduje w tekście określone informacje.
10.2.		
10.3.	V. Przetwarzanie wypowiedzi. <i>Uczeń zmienia formę przekazu [...] pisemnego [...].</i>	VI.2) Uczeń przekazuje w języku obcym nowożytnym [...] informacje sformułowane w tym języku obcym.

Uszczegółowienia do zadania 10.**Zasady oceniania**

1 pkt – poprawna odpowiedź.

Zad.	Odpowiedź oczekiwana
10.1.	велосипедная
10.2.	два
10.3.	(Московским) зоопарком

Zad.	Przykłady odpowiedzi akceptowalnych	Uzasadnienie
10.1.	VELO-	błąd ortograficzny niezakłócający komunikacji
	на велосипеде / на велике	
	велосипедна	błąd językowy niezakłócający komunikacji
10.2.	2	
10.3.	входом в (Московский) зоопарк	

0 pkt – odpowiedź niepoprawna lub brak odpowiedzi.

Zad.	Przykłady odpowiedzi niepoprawnych	Uzasadnienie
10.1.	велосипедная или автобусная	uczeń udzielił dwóch odpowiedzi, z których jedna jest poprawna, a druga – błędna
	автобусная	odpowiedź niezgodna z tekstem
	с турбюро	odpowiedź nie łączy się logicznie z fragmentami tekstu otaczającymi lukę
10.2.	несколько	brak precyzji
	десять/10	odpowiedź niezgodna z tekstem
	три/3	odpowiedź niezgodna z tekstem
	шесть/6	odpowiedź niezgodna z tekstem
	в удобный день	odpowiedź nie łączy się logicznie z fragmentami tekstu otaczającymi lukę
	каждую неделю	odpowiedź nie łączy się logicznie z fragmentami tekstu otaczającymi lukę
10.3.	стадионом	odpowiedź niezgodna z tekstem
	парком	brak precyzji
	Арбатом	odpowiedź niezgodna z tekstem, błąd leksykalny
	Воробьёвыми горами	odpowiedź niezgodna z tekstem

Znajomość środków językowych

Zadanie	Wymagania egzaminacyjne 2022		Poprawna odpowiedź
	Wymaganie ogólne	Wymaganie szczegółowe	
11.1.	I. Znajomość środków językowych. <i>Uczeń posługuje się podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].</i>	I. Uczeń posługuje się podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].	D
11.2.			F
11.3.			C
12.1.			A
12.2.			B
12.3.			C

Zadanie	Wymagania egzaminacyjne 2022		Poprawna odpowiedź
	Wymaganie ogólne	Wymaganie szczegółowe	
13.1.	I. Znajomość środków językowych. <i>Uczeń posługuje się podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].</i>	I. Uczeń posługuje się podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].	<i>моему брату</i>
13.2.			<i>компьютерную мышку</i>
13.3.			<i>часов вечера</i>

Uwagi dotyczące oceniania prac uczniów z dysleksją, dysgrafią i dysortografią*

W zadaniu otwartym sprawdzającym stosowanie struktur leksykalno-gramatycznych uwzględnia się stwierdzoną i udokumentowaną dysleksję, dysgrafię i dysortografię. Przy ocenie tego zadania nie są brane pod uwagę błędy ortograficzne. Błąd ortograficzny zmieniający znaczenie wyrazu to błąd językowy. Jest on brany pod uwagę w ocenie poprawności językowej.

* Zasady te obowiązują również w ocenie prac uczniów z zaburzeniami komunikacji językowej, a także prac uczniów, którzy korzystali z pomocy nauczyciela wspomagającego oraz prac pisanych na komputerze.

Przykładowe akceptowane odpowiedzi do zadania 13. w pracach uczniów z dysleksją, dysgrafią i dysortografią

Zadanie	Przykładowe akceptowane odpowiedzi
13.1.	маему / моиму брати
13.2.	компьютерную / кампьютерную мышку
13.3.	чисов вечера

Wypowiedź pisemna

Zadanie 14.

Ти нещодавно почав (почала) ходити на курси навчання гри на гітарі. В е-мейлі до подруги з Росії:

- поясни, звідки у тебе гітара
- опиши вчителя, який проводить заняття
- напиши, які в тебе плани, пов'язані з грою на цьому інструменті.

Każda wypowiedź jest oceniana przez egzaminatora w następujących kryteriach:

- treść
- spójność i logika wypowiedzi
- zakres środków językowych
- poprawność środków językowych.

Zadanie	Wymagania egzaminacyjne 2022	
	Wymagania ogólne	Wymagania szczegółowe
14.	<p>I. Znajomość środków językowych.</p> <p><i>Uczeń posługuje się podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].</i></p>	<p>I. Uczeń posługuje się podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...] w zakresie następujących tematów:</p> <p>1) człowiek 3) edukacja 5) życie prywatne.</p>
	<p>III. Tworzenie wypowiedzi.</p> <p><i>Uczeń samodzielnie formułuje krótkie, proste, spójne i logiczne wypowiedzi pisemne [...].</i></p>	<p>IV. Uczeń tworzy krótkie, proste, spójne i logiczne wypowiedzi pisemne:</p> <p>1) opisuje ludzi [...] 4) przedstawia intencje, marzenia, nadzieje i plany na przyszłość.</p>
	<p>IV. Reagowanie na wypowiedzi.</p> <p><i>Uczeń [...] reaguje w sposób zrozumiały, adekwatnie do sytuacji komunikacyjnej, w formie prostego tekstu [...].</i></p>	<p>V. Uczeń reaguje w typowych sytuacjach:</p> <p>3) [...] przekazuje informacje i wyjaśnienia.</p>
	<p>V. Przetwarzanie wypowiedzi.</p> <p><i>Uczeń zmienia formę przekazu [...].</i></p>	<p>VI.3) Uczeń przekazuje w języku obcym nowożytnym informacje [...].</p>

Treść

W ocenie treści bierze się najpierw pod uwagę, do ilu podpunktów polecenia uczeń się odniósł w swojej wypowiedzi, a następnie ile z tych podpunktów rozwinął w zadowalającym stopniu.

Za wypowiedź przyznaje się od 0 do 4 punktów, zgodnie z poniższą tabelą.

Do ilu podpunktów uczeń się odniósł?	Ile podpunktów rozwinął?			
	3	2	1	0
3	4	3	2	1
2		2	1	1
1			1	0
0				0

Przykładowo: wypowiedź ucznia, który odniósł się do 2 podpunktów i oba rozwinął, zostaje oceniona na 2 punkty.

1. Egzaminator kieruje się:
 - a. nadrzędnymi zasadami dotyczącymi sposobu oceniania wypowiedzi podanymi w punktach 2–12 poniżej oraz ustaleniami przyjętymi dla konkretnego zadania
 - b. w razie wątpliwości – rozważeniem następujących kwestii:
 - w jakim stopniu jako odbiorca czuje się poinformowany w zakresie kluczowego elementu podpunktu polecenia?
 - w jaki sposób uczeń realizuje dany podpunkt, np. za pomocą ilu zdań i jakich, za pomocą ilu czasowników/określników, jak złożona jest wypowiedź, jak wiele szczegółów przekazuje?
2. Jako podpunkt, do którego uczeń **nie odniósł się**, traktowana jest wypowiedź ucznia, która (a) nie realizuje tego podpunktu lub (b) realizuje go w sposób całkowicie niekomunikatywny.
3. Za podpunkt, do którego uczeń **odniósł się** w pracy, przyjmuje się komunikatywną wypowiedź ucznia, która w minimalnym stopniu odnosi się do jednego z trzech podpunktów polecenia.
 - Poprzez „minimalny stopień” rozumiane jest jedno odniesienie do podpunktu polecenia, np. *Мой учитель высокий*.
 - Wyrażenia takie jak np. *увидеть (найти, выбрать) гитару в Интернете / в магазине, купить этот музыкальный инструмент, носить костюм, говорить по-английски, давать концерты, зарабатывать деньги, работать музыкантом, создать рок-группу, играть на музыкальных фестивалях, участвовать в музыкальном конкурсе* są traktowane jako jedno odniesienie do podpunktu polecenia.
4. Za podpunkt **rozwinięty** w pracy przyjmuje się komunikatywną wypowiedź ucznia, która odnosi się do jednego z trzech podpunktów polecenia w sposób bardziej szczegółowy.
 - Poprzez „bardziej szczegółowy sposób” rozumie się wypowiedź zawierającą (a) dwa odniesienia do danego podpunktu polecenia, np. *Мой учитель высокий и носит очки*. lub (b) jedno rozbudowane odniesienie do danego podpunktu polecenia, jeden aspekt opisany bardziej szczegółowo, np. *Мой учитель носит модные очки*.

- Wyrazy *очень* i *самый* nie stanowią rozwinięcia podpunktu polecenia, niezależnie od tego, ile razy są powtórzone.
5. W przypadku podpunktów polecenia, które składają się z dwóch członów:
 - a. jeśli uczeń w minimalnym stopniu nawiązał do jednego członu, a drugiego nie zrealizował, należy uznać, że odniósł się do danego podpunktu
 - b. jeśli uczeń nawiązał do obydwu członów w minimalnym stopniu, należy uznać, że rozwinął wypowiedź.
 6. Realizacja podpunktu polecenia za pomocą dwóch wyrażen synonimicznych (np. *Мой учитель весёлый и радостный человек.*) lub dwóch wzajemnie wykluczających się słów/wyrażen (np. *Учитель высокий и низкий.*), lub za pomocą równorzędnych słów odnoszących się do jednego aspektu (np. *Учитель знает немецкий и французский языки.*) jest oceniana jako **odniósł się**.
 7. Realizację poszczególnych podpunktów polecenia ocenia się w całej wypowiedzi; odniesienia do tego samego podpunktu polecenia mogą wystąpić w różnych częściach pracy.
 8. Ten sam fragment tekstu nie może być traktowany jako realizacja dwóch różnych podpunktów polecenia jednocześnie, np. zdanie *Я хочу также хорошо играть на гитаре, как и мой учитель музыки.* może być uznane za realizację 2. albo 3. podpunktu polecenia.
 9. Jeśli uczeń traktuje poszczególne podpunkty polecenia jak zadawane pytania i tworzy wypowiedź przez odpowiadanie na te pytania, nie dbając o precyzyjne przekazanie informacji wymaganych w każdym podpunkcie polecenia, prowadzi to do obniżenia punktacji za treść oraz może powodować obniżenie punktacji za spójność i logikę wypowiedzi.
 10. Jeżeli uczeń realizuje podpunkt polecenia w sposób niestandardowy, budzący wątpliwość, to wymagany jest w wypowiedzi element, który wskazuje, że informacja dotyczy danego podpunktu polecenia i jest logicznie uzasadniona.
 11. Jeżeli uczeń realizuje podpunkt polecenia, ale komunikacja jest znacznie zaburzona na skutek użycia niewłaściwej struktury leksykalno-gramatycznej, podpunkt rozwinięty traktowany jest jako podpunkt, do którego uczeń tylko się odniósł ($R \rightarrow O$), a podpunkt, do którego uczeń się odniósł, jako niezrealizowany ($O \rightarrow N$).
 12. Jeżeli uczeń realizuje kluczowy fragment wypowiedzi w innym języku niż język egzaminu, to realizację podpunktu polecenia uznaje się za niekomunikatywną. Jeżeli uczeń używa innego języka niż język egzaminu we fragmencie wypowiedzi, który nie jest kluczowy do realizacji polecenia, to ten fragment nie jest brany pod uwagę w ocenie treści.

Spójność i logika wypowiedzi

W ocenie spójności bierze się pod uwagę, czy i w jakim stopniu tekst funkcjonuje jako całość dzięki jasnym powiązaniom (np. leksykalnym, gramatycznym) wewnątrz zdań oraz między zdaniami/akapitami tekstu. W ocenie logiki wypowiedzi bierze się pod uwagę, czy i w jakim stopniu wypowiedź jest klarowna (np. czy nie jest jedynie zbiorem przypadkowo zebranych myśli).

2 p.	Wypowiedź jest w całości lub w znacznej większości spójna i logiczna zarówno na poziomie poszczególnych zdań, jak i całego tekstu.
1 p.	Wypowiedź zawiera usterki w spójności/logice na poziomie poszczególnych zdań oraz/lub całego tekstu.
0 p.	Wypowiedź jest w znacznej mierze niespójna/nielogiczna; zbudowana jest z fragmentów trudnych do powiązania w całość.

1. W ocenie spójności rozważany jest poziom spójności tekstu, zarówno na poziomie poszczególnych zdań, jak i całego tekstu, w stosunku do jego długości. Jedna bądź dwie usterki w dłuższym tekście to nie to samo, co jedna bądź dwie usterki w spójności w tekście bardzo krótkim. Nie przelicza się jednak bezpośrednio liczby usterek na odpowiednią liczbę punktów.
2. Zaburzenie spójności może również wynikać z nieuzasadnionego użycia czasowników w różnych czasach gramatycznych (przeskakiwania z jednego czasu gramatycznego na inny), np. *Я буду писать песни, которые сыграл на гитаре.*
3. Uczeń nie musi realizować podpunktów polecenia w kolejności, w jakiej są wymienione w zadaniu. Sama zmiana kolejności nie może być podstawą do obniżenia punktacji w kryterium spójności i logiki wypowiedzi.
4. Jeżeli w pracy nie są zaznaczone żadne błędy w spójności i logice, to uczniowi przyznaje się 2 punkty w kryterium spójności i logiki wypowiedzi.

Zakres środków językowych

W ocenie zakresu środków językowych bierze się pod uwagę zróżnicowanie struktur leksykalno-gramatycznych użytych w wypowiedzi.

2 p.	Zadowalający zakres środków językowych; oprócz środków językowych o wysokim stopniu pospolitości w wypowiedzi występuje kilka precyzyjnych sformułowań.
1 p.	Ograniczony zakres środków językowych; w wypowiedzi użyte są głównie środki językowe o wysokim stopniu pospolitości.
0 p.	Bardzo ograniczony zakres środków językowych w znacznym stopniu uniemożliwiający realizację polecenia.

Przez pojęcie „precyzyjne sformułowania” rozumie się wyrażanie myśli z wykorzystaniem słownictwa swoistego dla tematu i unikanie wyrazów oraz struktur o wysokim stopniu pospolitości, takich jak *miły, interesujący, fajny*, np. *Родители подарили мне гитару на*

день рождения. zamiast *Родители дали мне гитару на день рождения*. W precyzji wyrażania myśli mieści się również charakterystyczny dla danego języka sposób wyrażania znaczeń, np. *У учительницы карие глаза*. zamiast *У учительницы коричневые глаза*.

Zadawalający zakres środków językowych odnosi się do środków leksykalno-gramatycznych, ujętych w zakresie struktur w aneksie do Informatora, których znajomości można oczekiwać od absolwenta szkoły podstawowej w roku szkolnym 2021/22 na poziomie **A2** (w skali ESOKJ).

Poprawność środków językowych

W ocenie poprawności środków językowych bierze się pod uwagę błędy gramatyczne, leksykalne i ortograficzne oraz ich wpływ na komunikatywność wypowiedzi.

2 p.	<ul style="list-style-type: none">• brak błędów• nieliczne błędy niezakłócające komunikacji lub sporadycznie zakłócające komunikację
1 p.	<ul style="list-style-type: none">• liczne błędy niezakłócające komunikacji lub czasami zakłócające komunikację• bardzo liczne błędy niezakłócające komunikacji
0 p.	<ul style="list-style-type: none">• liczne błędy często zakłócające komunikację• bardzo liczne błędy w znacznym stopniu zakłócające komunikację

W ocenie poprawności środków językowych bierze się pod uwagę orientacyjny stosunek liczby błędów do długości tekstu stworzonego przez zdającego (**nie ma potrzeby** liczenia wyrazów i błędów). „Liczne” błędy w przypadku tekstu bardzo krótkiego to nie to samo, co „liczne” błędy w przypadku tekstu stosunkowo dłuższego.

Uwagi dodatkowe

1. Wypowiedź nie podlega ocenie, jeżeli jest:
 - nieczytelna LUB
 - całkowicie niezgodna z poleceniem LUB
 - niekomunikatywna dla odbiorcy (np. napisana fonetycznie) LUB
 - odtworzona z podręcznika lub innego źródła (nie jest wówczas uznawana za wypowiedź sformułowaną przez zdającego).
2. Jeżeli wypowiedź została oceniona na 0 punktów w kryterium treści, we wszystkich pozostałych kryteriach również przyznaje się 0 punktów. W takich pracach oznacza się błędy.
3. Jeżeli wypowiedź została oceniona na 1 punkt w kryterium treści, we wszystkich pozostałych kryteriach przyznaje się maksymalnie 1 punkt. W takich pracach oznacza się błędy.
4. Jeżeli wypowiedź zawiera **40 wyrazów** lub mniej, jest oceniana wyłącznie w kryterium treści. W pozostałych kryteriach przyznaje się 0 punktów. W takich pracach nie oznacza się błędów.
5. W ocenie poprawności środków językowych nie bierze się pod uwagę błędów ortograficznych w wypowiedziach uczniów, którym przyznano takie dostosowanie

warunków przeprowadzania egzaminu, zgodnie z *Komunikatem dyrektora Centralnej Komisji Egzaminacyjnej w sprawie szczegółowych sposobów dostosowania warunków i form przeprowadzania egzaminu ósmoklasisty* w danym roku szkolnym (takie błędy nie są oznaczane w pracy zdającego). Błąd ortograficzny zmieniający znaczenie wyrazu w pracy dyslektyków to błąd językowy. Jest on brany pod uwagę w ocenie poprawności językowej. Zasady te obowiązują również w ocenie prac uczniów, którzy korzystali z pomocy nauczyciela wspomagającego oraz prac pisanych na komputerze.

6. Zabronione jest pisanie wypowiedzi obraźliwych, wulgarnych lub propagujących postępowanie niezgodne z prawem. W przypadku takich wypowiedzi zostanie podjęta indywidualna decyzja dotycząca danej pracy, np. nie zostaną przyznane punkty za zakres środków językowych oraz za poprawność środków językowych lub cała wypowiedź nie będzie podlegała ocenie.
7. Jeżeli praca zawiera fragmenty na zupełnie inny temat, wyuczone na pamięć oraz/lub fragmenty pracy całkowicie nienawiązujące do polecenia, a jednocześnie zaburzające spójność i logikę tekstu, są one otaczane kołem i nie są brane pod uwagę przy liczeniu wyrazów i ocenie zakresu środków językowych i poprawności środków językowych.
8. Praca w brudnopisie jest sprawdzana, jeżeli wyraz *Brudnopis* przekreślono i obok zostało napisane *Czystopis*.
9. Jeżeli zdający umieścił w pracy napis *ciąg dalszy w brudnopisie* i zakreślił, która część jest czystopisem, to ta część podlega ocenie.
10. Zdający może używać oryginalnej pisowni w obcojęzycznych nazwach geograficznych, nazwach obiektów sportowych, gazet, zespołów muzycznych, programów telewizyjnych, tytułach, pod warunkiem że podaje wyjaśnienie w języku egzaminu, tak aby informacja była komunikatywna dla odbiorcy. Z tekstu musi wynikać, że jest mowa o gazecie, filmie, grupie muzycznej itd. lub musi wystąpić określenie *фильм, группа*, np. *сериал „М jak miłość”, книга „Świat Dysku”*.
11. Jeżeli zdający podaje nazwę w języku innym niż zdawany i nie podaje objaśnienia, całe wyrażenie jest podkreślane linią prostą i traktowane jako jeden błąd językowy. W liczbie wyrazów uwzględniane są wszystkie wyrazy użyte w danej nazwie własnej, np. *Я читаю Nowe Horyzonty*. – 1 błąd językowy – 2 wyrazy. Oprócz tego całe wyrażenie jest podkreślane linią falistą i traktowane jako błąd w spójności. Jeśli użycie tej nazwy jest kluczowe dla realizacji polecenia, ta informacja nie jest uwzględniana w ocenie treści.

Oznaczanie błędów w wypowiedzi pisemnej

RODZAJ BŁĘDU	SPOSÓB OZNACZENIA	PRZYKŁAD
błąd językowy (leksykalny, gramatyczny)	podkreślenie linią prostą	Marek <u>lubić</u> czekoladę.
błąd językowy spowodowany brakiem wyrazu	znak √ w miejscu brakującego wyrazu	Marek √ czekoladę.
błąd ortograficzny	otoczenie wyrazu kołem	Słońce (gżeje).
błąd językowy i ortograficzny w jednym wyrazie	podkreślenie linią prostą i otoczenie wyrazu kołem	Słońce (gzać) w lecie.
błędy w spójności/logice	podkreślenie linią falistą	Założyłem kurtkę, <u>bo było goraco</u> .

Błędy ortograficzne zmieniające znaczenie wyrazu są traktowane jako błędy językowe i oznaczane podkreśleniem wyrazu linią prostą. Nie oznacza się błędów interpunkcyjnych.

Uwagi dotyczące zasad liczenia wyrazów w wypowiedziach zdających

- Liczone są wyrazy oddzielone spacją. Przez wyraz rozumie się jeden element oddzielony od innych przez biały obszar/spację, np. *на озере* (2 wyrazy), *в большом городе* (3 wyrazy), 1789 (1 wyraz), 10.01.2015 (1 wyraz), 10 stycznia 2015 (3 wyrazy).
- Jako jeden wyraz są liczone
 - wyrazy łączone dywizem, np. *из-за, Санкт-Петербург, по-моему*
 - oznaczenia, symbole literowe, bez względu na liczbę liter, np. МГУ, СПИД
 - adres mailowy lub internetowy oraz numer telefonu.
- Cyfry rzymskie traktuje się jak pozostałe cyfry i liczby, np. XX = 1 wyraz, XX век = 2 wyrazy.
- Imię i nazwisko występujące w tekście są liczone wg ogólnych zasad.
- Podpis XYZ oraz inne fikcyjne dane nie są uwzględniane w liczbie wyrazów.
- Nie uznaje się i nie uwzględnia się w liczbie wyrazów symboli graficznych używanych w Internecie (np. „bużki”).
- W liczbie wyrazów bierze się pod uwagę wyrazy w języku innym niż język egzaminu.

Uszczegółowienia do zadania 14.

Ти нещодавно почав (почала) ходити на курси навчання гри на гітарі. В е-мейлі до подруги з Росії:

- поясни, звідки у тебе гітара
- опиши вчителя, який проводить заняття
- напиши, які в тебе плани, пов'язані з грою на цьому інструменті.

Привет, Оля!

Представляешь, я хожу на курсы игры на гитаре!

• поясни, звідки у тебе гітара		
Wymaganie egzaminacyjne 2022: V.3) Uczeń [...] przekazuje informacje i wyjaśnienia.		
<ul style="list-style-type: none"> • Należy uznać każdą komunikatywną wypowiedź, w której uczeń podaje okoliczności, które tłumaczą, w jaki sposób wszedł w posiadanie gitary, np. <i>Я купил гитару.</i> („odniósł się”), <i>Гитару мне подарили родители.</i> („odniósł się i rozwinął”). • Z treści pracy nie musi wynikać, że uczeń posiada gitarę na własność. Piszący może być wyłącznie jej użytkownikiem, np. <i>У меня гитара учителя.</i> („odniósł się”). • W przypadku tego podpunktu polecenia informacje będące uzupełnieniem podanych przez piszącego okoliczności zdobycia gitary są traktowane <u>jako rozwinięcie</u> pod warunkiem, że uczeń realizuje kluczowy element, czyli wyjaśnia, w jaki sposób wszedł w posiadanie tego instrumentu, np. <i>Вечером в мою комнату вошёл папа и дал мне гитару.</i> („odniósł się i rozwinął”), <i>ALE Вечером в мою комнату вошёл папа.</i> („nie odniósł się”). • Informacje dotyczące powodu, dla którego piszący zaczął uczyć się gry na gitarze, I/LUB opis samego instrumentu nie są realizacją tego podpunktu polecenia. Takie informacje są traktowane <u>jako rozwinięcie</u> pod warunkiem, że uczeń wyjaśnia, skąd ma gitarę, np. <i>Родители хотели, чтобы я поступил в музыкальную школу, поэтому купили мне гитару.</i> („odniósł się i rozwinął”), <i>Я купил недорогую гитару.</i> („odniósł się i rozwinął”), <i>ALE Я играю на акустической гитаре.</i> („nie odniósł się”). 		
nie odniósł się	odniósł się	odniósł się i rozwinął
Я всегда хотел научиться играть на гитаре.	Гитару мне дали.	Гитару дали мне родители. Дедушка подарил мне гитару на день рождения.
Это очень красивая гитара.	Я купил этот музыкальный инструмент.	Я долго собирал деньги, чтобы купить себе эту гитару.

• опиши учителя, який проводить заняття

Wymaganie egzaminacyjne 2022:

IV.1) Уczeń opisuje ludzi [...].

- Przez opis nauczyciela rozumie się wypowiedzi piszącego pozwalające na identyfikację tej osoby. Określenia użyte w pracy mogą odnosić się do:
 - a) wyglądu fizycznego (np. wzrost, budowa ciała, włosy, znaki szczególne), np. *Моя учительница блондинка, у неё большие глаза.* („odniósł się i rozwinął”),
 - b) ubioru, akcesoriów (np. kolczyki, zegarek), np. *Мой учитель носит очки.* („odniósł się”), *Учитель модно одевается.* („odniósł się”),
 - c) charakteru, umiejętności, upodobań, zainteresowań, przyzwyczajęń, np. *Мой учитель строгий и терпеливый.* („odniósł się i rozwinął”), *Учитель любит петь.* („odniósł się”), *По пятницам учитель ходит в оперу.* („odniósł się i rozwinął”),
 - d) sposobu zachowania się, poruszania itd., np. *Во время уроков учитель громко говорит.* („odniósł się i rozwinął”),
 - e) wieku, np. *Моей преподавательнице гитары двадцать пять лет.* („odniósł się”),
 - f) wykształcenia, kwalifikacji zawodowych, np. *Мой учитель окончил консерваторию в Петербурге.* („odniósł się i rozwinął”),
- Jeżeli piszący wymienia części ciała (np. ręce, uszy) opisywanego nauczyciela, to takie informacje nie są uznawane za jego opis, np. *У Антона Петровича есть нос.* („nie odniósł się”), chyba że piszący doprecyzowuje taką informację, np. *У Антона Петровича длинный нос.* („odniósł się”).
- Od zdającego oczekuje się opisu w kilku aspektach / urozmaiconego. Jeżeli zdający skupia się wyłącznie na jednym detalu, wówczas wymagane są przynajmniej dwa określenia dotyczące tego detalu, aby realizacja tego podpunktu polecenia została uznana za rozwiniętą, np. *У моей учительницы есть волосы.* („nie odniósł się”), *У моего учителя нет волос.* („odniósł się” – cecha szczególna), *У моего учителя тёмные волосы.* („odniósł się”), *У моей учительницы длинные светлые волосы.* („odniósł się i rozwinął”).
- Akceptuje się komunikatywną wypowiedź, w której piszący porównuje swojego nauczyciela do innej osoby, np. *Учитель похож на моего дедушку.* („odniósł się”), *Учительница такая же высокая, как и моя сестра.* („odniósł się”), *Учительница гитары очень симпатичная, но учительница математики красивее её.* („odniósł się i rozwinął”).
- Informacje odnoszące się do pochodzenia, narodowości, miejsca zamieszkania nauczyciela, a także stopnia pokrewieństwa, relacji piszącego z nauczycielem nie są realizacją tego podpunktu polecenia. Takie informacje są traktowane jako rozwinięcie, pod warunkiem że zdający odniósł się do co najmniej jednego z podpunktów a)–f) powyżej, np. *Учитель гитары живёт в Кракове и очень любит рок.* („odniósł się i rozwinął”), ALE *Мой учитель гитары живёт в Кракове.* („nie odniósł się”) / *Мой учитель очень строгий, хотя это мой дядя.* („odniósł się i rozwinął”), ALE *Меня учит играть на гитаре мой дядя.* („nie odniósł się”).

- Wyrażenia takie jak *люблю, обожаю, мне нравится*, nie są uznawane za opis nauczyciela. Są one traktowane wyłącznie jako elementy rozwijające właściwy opis osoby, np. *Мне не нравится мой преподаватель гитары.* („nie odniósł się”), ALE *Мне не нравится мой преподаватель гитары, он слишком строгий.* („odniósł się i rozwinął”).
- Podanie imienia, nazwiska I/LUB płci nauczyciela nie jest uznawane za jego opis, np. *Мою учительницу зовут Ирина Петровна.* („nie odniósł się”).
- Jeżeli z treści pracy nie wynika, że zdający opisuje nauczyciela gry na gitarze, to taka realizacja tego podpunktu polecenia jest kwalifikowana na poziom niższy, np. *Она стройная блондинка.* (R→O), ALE *Меня учит играть на гитаре стройная блондинка.* („odniósł się i rozwinął”).

nie odniósł się	odniósł się	odniósł się i rozwinął
Мы встречаемся с учителем два раза в неделю.	У моей учительницы голубые глаза.	У моей учительницы голубые глаза и густые волосы.
Мы давно знакомы с моим учителем гитары.	Мой учитель обожает рок-музыку.	Мой учитель очень талантливый: он пишет музыку.

- напиши, які в тебе плани, пов'язані з грою на цьому інструменті.**

Wymaganie egzaminacyjne 2022:

IV.4) Uczeń przedstawia intencje, marzenia, nadzieje i plany na przyszłość.

- Z treści pracy powinno wynikać, że w przyszłości piszący:
 - chce wykorzystać / wykorzysta nabytą umiejętność gry na gitarze, angażując się w różnego rodzaju przedsięwzięcia, planując własną karierę zawodową itp., np. *Я буду играть в оркестре.* („odniósł się”), *Я хочу принять участие в международном конкурсе гитаристов.* („odniósł się i rozwinął”) I/LUB
 - zamierza osiągnąć / osiągnie różnego rodzaju korzyści (osobiste, finansowe itp.) w związku z grą na gitarze, np. *Я стану известным музыкантом и буду давать концерты.* („odniósł się i rozwinął”).
- W przypadku tego podpunktu polecenia informacje dotyczące wrażeń, emocji, oceny, opinii na temat planów piszącego, wyrażane przez samego ucznia i/lub inne osoby, np. *люблю, обожаю, мне нравится, супер*, są traktowane jako rozwinięcie, pod warunkiem że uczeń realizuje kluczowy element, czyli wyjaśnia, jakie ma plany związane z grą na gitarze, np. *У меня отличная идея: я дам концерт!* („odniósł się i rozwinął”), *Я хочу создать рок-группу. Маме это не нравится.* („odniósł się i rozwinął”).
- Akceptuje się wypowiedź, w której uczeń informuje, że nie zamierza wykorzystywać nabytej umiejętności gry na gitarze, np. *В будущем не хочу играть на гитаре.* („odniósł się”), *Я не знаю, буду ли я играть на гитаре, – ещё рано решать.*

(„odniósł się i rozwinął”), ALE *Ещё не знаю, буду ли я играть на гитаре.* („nie odniósł się”).

- Nie jest wymagane użycie czasu przyszłego dla wyrażenia planów związanych z grą na gitarze, ale z treści pracy musi wynikać odniesienie do wykorzystania przez piszącego umiejętności gry na tym instrumencie w przyszłości, np. *Я записался на конкурс гитаристов, который будет в следующем году в Испании.* („odniósł się i rozwinął”), ALE *Я принял участие в конкурсе гитаристов, который проходил в Испании.* („nie odniósł się”).
- Realizacja tego podpunktu polecenia jest kwalifikowana na poziom niższy, jeżeli:
 - a) w związku z grą na gitarze uczeń opisuje przedsięwzięcia, w które jest już zaangażowany I/LUB przedstawia korzyści, które już osiąga, np. *Я принимаю участие во всех городских музыкальных конкурсах.* (R→O),
 - b) z treści pracy jasno nie wynika, że chodzi o plany związane z grą na gitarze, ale wymieniane przez ucznia czynności mogą zakładać sposób, w jaki piszący wykorzysta nowo nabyte umiejętności muzyczne, np. *Я хочу найти интересную работу.* (R→O),
 - c) uczeń w sposób ogólny przedstawia możliwości, jakie daje umiejętność gry na gitarze, bez precyzowania, że chodzi o jego osobiste plany, np. *Тот, кто хорошо играет на гитаре, может заработать много денег.* (O→N),
 - d) opisane w pracy plany związane z grą na gitarze dotyczą piszącego, ale ich autorem jest inna osoba niż piszący, np. *Мои родители хотят, чтобы я принял участие в музыкальном конкурсе.* (O→N). Taka realizacja tego podpunktu polecenia jest traktowana jako rozwinięcie pod warunkiem, że uczeń informuje, jakie są jego własne plany związane z nauką gry na tym instrumencie, np. *Мои родители хотят, чтобы я принял участие в музыкальном конкурсе. А я хочу играть для моих друзей.* („odniósł się i rozwinął”).

nie odniósł się	odniósł się	odniósł się i rozwinął
У меня много идей.	Я буду играть на гитаре.	Я буду играть на школьных праздниках.
Хорошо, что я решил учиться играть на гитаре.	Я хочу стать музыкантом. Я мечтаю гастролировать.	Я хочу давать уроки музыки в Интернете.